

KENG HWA POO

SOERAT CHABAR DAN ADVERTENTIE, DITERBITKAN SABAN HARI SABTOE KETJOEALI HARI RAJA.

HARGA LANGGANAN:

Boeat Hindia 3 boelan f 2.-

Locar Hindia 6 boelan f 6.-

Tiada boleb berlangganen keerang dari 3 boelan.

Bajaran lebih daheeloe.

PENERBIT: N. V. H. Mij. KENG HWA POO - MANADO.

Wd. Redactie: TJIAT DJOE TJIAT,
ANG IE TONG, CORPHAR en
N. NESIO.

Segala karangan dan chabar-chabar dialamatkan kepada REDACTIE KENG HWA POO - MANADO.

ADMINISTRATIE:

Permintaan berlangganen dan advertentie serta pembajaran haroes disampaikan kepada Handelsdr. LIEM OEI TIONG & CO. - Manado.
Tel. No. 43.

HARGA ADVERTENTIE:

boeat 1 sampai 10 perkataan f 0.50. Sekeerangnya f 1.-

sekali ditempatkan

Berlangganen lain harga.

Agent di-Europa: PUBLICITEITSKANTOOR „DE GLOBE“ Singel 95 - Amsterdam.

Tertjetak di Handelsdrukkerij LIEM OEI TIONG & CO. - Manado.

Kemamoeran rajat Minahassa.

Kita batja dalam Perniagaan 22 September '28 satoe toelisan petikan dari Locomotief, boeninja demikian:

Manakala orang Minahassa prgang oewang, ada laksana orang tida kenal soesah, tida pikir laen dari girang sadja lanjaran ia kombali bisa ikotin kemaoearan lagi, dan abiskan se-leksnja itoe oeang. Maka djoega bisa dimengerti, ia selaloe sewakan kebonja, atau ambil voorschot atas pemasukan hasil kebonja. Hal demikian teroetama kedjadian pada orang jang poenja kebon dan boeah kelapa.

Perkara sewabkan ada tida terlaloe gampang seperti doe-loe. Liwat taon 1920 ada dikeloearkan satoe atoeraan, bikin perkara kasih sewa sedikit soesah. Wates tempo menoeroet wet ada 5 taon (doeloe 10 taon) dan oewang sewa tida bolen dibayar sama sekali, tapi boeat satoe taon berbareng. Begtoelah kepentingannja si tani sedikit terlindoeng, jang sedikit sadja. Sebab orang Tionghoa banjak akalinja, kaloe atjapkali perkara sewa tida menjenangkan. Djika perloe ia menikah sama satoe perempoean desa oentoek gampangkan diaalanja kerdjana. Atan ia beli boesnja pohon2 dan sering kirim toekang - toekang petik ka kebon. Pernah kedjadian seorang Minahassa banjak akal, djoegal boeninja ia poenja pohon, tapi selandjoetnu larang orang Tionghoa bawa toekang petik ka kebonja. Betoel heran, orang Minahassa oemoemna djoedjoer, lantas menjmpang dari itoe tabiat baik, kapan perkara mengenakan boeah kelapa. Ambil boas kelapa dari lain orang poenja kebon boeken ada satoe hal langkah Politie tida menoeroeng banjak, apa lagi di tempat - tempat djaosah di oedik. Maling goenakan grobak goena angkoet barang tjoerianja dan boekan djarang terjadi orang jang poenja laloe sewakan kebonja, sebab ande tida toch ia tida bisa poenget hasilnya.

Lebih banjak dari persewaan kebon, ada hal ikat perdjian-djian pemasukan copra boeat djoemlat jang ditetapkan dengan harga menjangkoet harga pasar. Dengan ikoet perdjandjian begitoe orang Minahassa terima voorschot. Orang Tionghoa jang berikan voorschot keroean sadja garoek oentoeng lebih.

Orang Tionghoa bisa borong boas kelapa goena sendiri, atjap kali djoega ia berlakoe sebagai orang perantaraan boeat firma Belanda pada firma mana ia masoekan copra. Kebanjakan firma Belanda beli copra dengan perantaraan orang Tionghoa. Sakian lama di Manado tjoema ada satoe Maatschappij, jang borong copra, zon-der geensakan perantaraan orang Tionghoa, berhoeboeng lansoeng sama rajat. Dalam hal beli copra dengan voorschot antara orang Tionghoa dan firma Belanda ada terdapat satoe perbedaan besar, satoe perbedaan menjenangkan rajat. Firma Belanda kasih

voorschot tida iebih dari f 5 tiap pikoel, dan orang Tionghoa berikan lebih. Maka djoega orang Tionghoa lebih discke oleh rajat jang mata doeitan.

Orang Tionghoa itoeng boenga oewang voorschot 30 ssmplai 36 pet. tiap taon. Credit itoe kebanjakan diminta boeat doea taon. Firma Blaada tida itoeng Ipsi d'ri 9 pe. (1)

Dalam hal memberi Credit orang moesti timbang, credit verband atas kebon tida diperkenankan, hingga resico ada besar, dan orang jang kasih credit k edje lihat betoel sama siapaja beroeroesan. Melainkan bank rajat sadja bisa berlindoeungkan ia poenja credit verband. Kapan djoesakan betoel, bank rajat di Minahassa pasti bisa berboeat banjak oentoek penjeagan linta darat. (2)

Dalam hal memberi voorschot selainna boenga djoega di tetapkan sematjam denda, bila orang tida tjoekoepkan perdjandjian. Denda itoe sering kedjadian dibayar, lantaran orang Minahassa, jang soedah sediakan satoe partij copra boeat dimasoekau pada orang berhak, gampang sekali terboedjoek boeat djoegal barangnya pada saudagar Tionghoa, jg. tawar harganya 25 cent lebih mahal.

Orang taoelah denda begitoe seperti djoega boenga voorschot ada memberi oentoeng. (3)

Hal - hal locar biasa dari fihakuja orang Tionghoa, meroepakan kedjahatan besar dari itoe atoeraan voorschot.

Setaon berselang, seorang Tionghoa beri voorschot pada seorang Periboomi 3000 roepiah akan pemasukan 2000 pikoel copra, djadinja tjoema 11/2 roepiah saban picolnya. Si Periboomi misti bajar dalam tiap 3 boelan 9 pCt. dan kaloe pemasukan tida ditemponja betoel dari harga copranja dipotong 3 roepiah tiap picol. (4)

Djangan orang auggep perdjandjian demikian teritoeng perkara dilarang. Ragimana orang Periboomi hatinja lantas djadi lembek bila ia perloe oewang, boleh kanjataan seperti berkoet:

Seorang Miuhahaha pimdjam dari satoe firma Tionghoa 50 roepia, den misti terima baik masoekan copra 40 picol pada tempo tertantoe.

Bajar copra tida bajar doeit! Itoe orang tida masoekan barang ditepoja betoel, dan ditoentoe boeat bajar itoe 50 roepia, berkoet boenganja, berkoet lagi 5 roepia tiap pikoel sebagi gantian kerogian lantaran tida masoekan ditemponja hingga djoemla 200 roepia, Vonis ini dikoeatkan oleh Landraad! (5)

Manakala seorang Minahasa minta pertoeloengan oewang paba oraug Tionghoa, selaloe ia terautjam akan dirinja diperse begitoe roepa. Dalam prktijkna orang Tionghoa ditoendjang oleh perosesan besar, jang djoega tarik keoentoengan dari ke-

lemahannja rajat. Seorang Tionghoa ikat perdjandjian dengan seorang Minahassa, ia bakal beli dari ia ini 425 picol copra dan dengan beberapa ketentuan kasih 1000 roepiah berkoet satoe mobil ketjil. Itoe orang Minahassa djadinja boest gan-tinja ia poenja copra, poenjakan itoe 1000 roepiah berkoet satoe rongsokan kareta. Firma Blaada gemar sekali djoegal kreta - kretanja jang soeda toe tjaar begitoe, orang Tionghoa dji-di perantarauja: Manakala orang taoe, dalam roemahnuja orang Minahassa ada mobil rongsok orang bisa taksir sendiri, tjaar bagimana orang - orang begitoe bisa poenjakan itoe barang besar. (6)

Demikianlah goena kemahmoeraan rajat Minahassa orang perloe berboeast apa - apa. Orang tjegeh penjakit tuberculosse, tapi masih ada itoe matjem tering, jang boekan djadi salahna Natuur. Satoe pemerintahan sedar tida antepin keadaan begitoe bertaon - taon, dan dengan hoeboengkan diri sama firma - firma besar keboeroekan itoe bisa dilinjapkan. Bekerjoe bersama - sama antara pembesar negeri, firma firma, dan Justitie bisa bisa perbaikan itoe keadaan. Bank rajat bisa bekerjoe bagitoe roepa, hingga liat darat poenja kedjahatan setidjana terwates. (7)

Tentang kedjahatan voorschot tida di semoea bagian Minada sama. Di afdeeling Manado dan Tonsea toe, berdjanganitna kedjahatan itoe kera sekali. Sedang begitoe di Tondano ada koerang. Satoe daerah sebagi Sender dengan ia poenja hasil tje-ngekeh, kelapa, sawa dan lapangan padi jang kering, bisa tjegeh dengan menjenangkan.

(1) Tetapi itoe firma Belanda hitoeng harga copra rendahan f 1. sepicol dari pada harga pasar orang Tionghoa, sedang copra jang dimasoekkan pada itoe firma Belanda mistinia lebih kering dari pada copra jang dimasoekan pada orang Tionghoa, orang Tionghoa terima copra 15 persent basah dan itoe firma Belanda 10 persent. Mendjadi satoe-satoe picol copra jang dimasoekan pada firma Belanda dan orang Tionghoa soedah ada kebedaan f 1 dan 5 katti copra atau skira2 f 1.75.

Kalau satoe voorschot dari f 1000 orang moesti masoekan 200 picol copra, dari pada itoe kebedaan sadja soedah ada $200 \times f 1.75 = f 350$. ditambah sama renten 9 persent atau f 90 = f 440. atau 44 persent.

Orang Tionghoa tida hitoeng renten antereo satoe tahoen tapi renten dihitoeeng saban boelan 2, 21/2 dan 3 persent, me-noeroet tetap dan tida tetapna langganan.

Kalau kita ambil tetapna renten 21/2 persent seboelan, dan seperti oemoemna perdjandjian jang diboeat (voorschot haroes dibayar dalam setahoen dalam 4 temijn dari saban 3 boelan)

JANG PALING BAIK
boeat mengoeatkan dan menjegar-
kan toeboh haroeslah minoem bier-
hitam (extrastoutbeir) merk :



Importeurs: W. B. LEDEBOER & Co.

Auto jang paling baik boeat
harga jang paling rendah
dengan garantie dari fa-
briek boeat selama satoe
tahoen terhitoeng moelai
hari pembelian keoentoengan
mana tiada boleb didapat dari lainmerk.

CHEVROLET

Touring	f 2235.-
1/2 ton Truck	" 1710.-
	" 2110.-

Ex winkel
terima ditoko

W. B. Ledebur & Co. Auto-afdeeling Manado.

maka dari voorschot f 1000, orang Tionghoa dapat renten f 75, f 56.25, f 37.50 dan f 18.75 = f 187.50 atau 18³/4 persent setahoen.

Berapa besar ini kebedaan, firma Belanda bosalatuja dapat 44 persent dan orang Tionghoa 18³/4 persent. Sedang ada lagi satoe firma Belanda jang baroe l-pas voorschot, katanan rata2 dihitung 30 persent setahoen dan terima copra dengan harga rata2 f 10 sepiccl. Dan Volksbank hitoeng renten 21 persent setahoen; berapa lagi renten dipenggadean Gouvernement?

Begitoe roepa orang Tjina djoega jang dinamai linta darat? (2) Tentoe, bank-rajet (Volksbank) sadja tida kwatir oewang-nja hilang sebab melainkan itoe bank sadja jang bisa lepas oewang dengan dapat credit-verband; orang Tionghoa jang lepas voorschot melainkan pegang soerat perdjandian sadja, jang kalau dipandang lebih djoaoch itoe soerat perdjandian ha-nja ada satoe rol besar. Terlaloe banjak orang jang terima voorschot main gila sampa'i perkaro bersesoene datang di Landraad. Dan schirna meskipun didilan besig dengan won-nes Landraad si pemberi-voorschot tida dapat soestoe apa sebab itoe oeang jang ambi voorschot ternjata tideda mempoenjai lagi soestoe spa atau harta bendana telah disemboenkan dengan tipoe daja.

Hal beg'ni roepa soedah banjuk kedjadian kena pada soesdagar2 copra Tionghoa, tetapi pada firma Blanda hampir tida kedjadian sebab oemoemna rajat takoat pada orang Blanda. (3) Kalau dalam soerat perdjandian voorschot jang ditentokas pemasukan sekian banjukna picol copra ada ditentokan djoega danda (genti keroegian) dari satoe satoe picol copra jang tida dimasukan, boeken sadja itoe ada meneeret atoeran dagang tetapi djoega msnoeret acco rlinja doea f hak. Begitoe banjak perkara datang di Landraad sebab satoe fiyah sengadja tida indahkan itoe perdjandian. Penghidoepan jang boros dari kaoem Tensea soedah kerja satoe orang jang poenja copra 10 picol saban 3 boelan sengadja tarikh voorschot di tiga, empat firma dengan perdjandian begitoe roepa jang ia tida sanggoep mempoenohkan, hingga schirna ia misti kedjeblus dalam kesessahan. Sapa poenja salah? tetapi ada banjak lagi orang jang pieter dan radjin soedah djadi beroentoeng dan hidoepe senang dengan mempergoenakan oewang voorschot boe-at bali sawa dan kebon kelapa.

(4) Kalau satoe orang Pribumi bisa ikat satoe contract dari pemasukan 2000 picol copra, orang haroes mengerti, bahwa orang Pribumi itoe ada satoe soedagar copra djoega, karena di Minahasa tida ada seorang Pribumi jang poenja kebon kelapa bisa memberi basil copra sekian banjak itoe. Satoe voorschot f8000 atas 2000 picol copra jang itoe orang Pribumi dapat dari orang Tionghoa, ada beroentoeng sekali boeat itoe orang Pribumi, kalau dibanding pada satoe soedagar copra Tionghoa jang mendjoel 100 of 200 tons copra pada firma Europa jang sama sekali tida bisa terima sepeser, sebeloemna memas ekan copra.

Itoe denda f 3 satoe picol copra jang tiada dimasukan, oemoemna itoe memang ada stberan dalam doenia dagang satoe antjam dan misti berlakoe pada fiyah jaag melangkah perdjandian. Satoe soedagar Tionghoa soedah pernah bajar keroegian f 10.000 atas satoe contract dari 1000 pikoe copra jang ia tiada masukan.

Apa itoe atoeran begitoe roepa misti dianggep loear biasa? Dan merospakan kedjahatan besar dari orang Tionghoa?

(5) Pengadilan Landraad jang memberi poetoesan dalam satoe perkara sesodahuja mendengar keteranganja kedoea fiyah.

Itoe orang jang pindjam oewang f 50,- sebenarnya itoe boeken ada satoe pindjamna tapi satoe voorschot dari pemasukan 40 picol copra dengan perdjandian begitoe roepa.

Tjoba ia soedah mempenohkan perdjandjianna me-masukan itoe 40 picol copra, - seperti itoe kebanjakan orang jang indahkan perdjandjianna, tida ada timboel kerewelan apa-apa.

(6) Sama djoega orang jang maoe pakai tjotjin batoe Alaska jang mangkilat sama djoega intan!

Mobiel toea atau mobiel rongsokan toeh mobiel djoega! Dimana-mana ada orang dagang mobiel 2e hand, 3e hand atau satoe ke berapa handuje, tapi pembelianja toeh sampai mengerti.

Hal sebegini kalau maoe ditarik-tarik djoega selakoe satoe aisan boeat membossoekan disatoe fiyah, ssoeng-geehuju bolah dibilang terlaes tida adill!

(7) Tentoe, kalau bank-bank dan firma-firma besar di-toendjang oleh Pemerintah maoe kasih 2 milioen roepiah pada Volksbank di Minahasa, barangkali, itoe maksoed boeat meneloeng rajat bisa djadi, asal itoe renten djangan 21% tetapi 6 of 7% sebagai oemoemna renten banken.

Chabar · roepa-roepa.

Burgemeester van Manado.

Dengan bersoeka, disini kami sempat chabarkan toean F. H. van de Wetering directeur „Stovil“ di Tomohon, oleh Pemerintah Agoeng telah dilantik menjadi Burgemeester Manado.

Tak dapat tiads, chabar ini akan menjadi soestoe chabar kesoekaan kepada pendoedoek Gemeente Manado, terlebih kepada marea jang tahoe siapa toean van de Wetering itoe. Kami kenal beliau, poen begitoe djoega beliau mengenal bagaimana dan betapae keadaan bandar Manado dan pendoedoekna ini.

Boleh dijadi beliau beloeem begitoe biasa akan pekerdjaaan dalam satoe Gemeente, tetapi dengan bekerdjaa bersama dengan toean Storm Secretaris Gemeente jang sekarang dan dengan pertolonganja anggota-anggota Gemeente, semoe hal jang menjadi riastangan naati dapat disingkirkan.

Banjuk hal dalam Gemeente, menoeroet pemandangan kami, perlos mendapat perobahan, seperti itoe kampong-kampong jang masih mesoom dan kotoe keadaannja, antara mana terhi-sab djoega wijk Tiong Hoa disini, tentoe sekali akan mendapat perhatian beliau.

Bangsa Tiong Hoa jang didalam ini locale Raad tjoema diwakilkan oleh satoe lid sadja, tentoe sekali akan bersoeka dan berharap wakilna itoe dengan voorstel beliau nanti dipersegnakan.

Lebih djoaoch kami harap, sebagaimana beliau memperhatikan keadaan Prot. Gemeente Tomohon, begitoe djoega kelak beliau memperhatikan belangen Gemeente jang baroe ini.

Kami tahan doeloe djalannya pena, bernanti bagaimana sikap dan actie beliau terhadap Gemeente Manado tetapi kami narap Pemerintah agoeng tiada soedah keliroe dengan mengangkat padoeka toeue van de Wetering mendjadi Burgemeester Manado, serta moga-moga pilihanja Regeering itoe djiatoeh pada: „the right man on the right place“

Berangkat ke Europa. Dengan kapal minggoe depaan tanggal 11 ini boelan padoeka toeue Prof. Dr. Week akan berangkat dengan verlof ke Europa. Begitoe lama padoeka toeue Prof. Dr. Week bek-erdja di Minahasa, boeken sadja dengan boedi bahasa manis dalam pergaelan orang ketjil, tetapi dengan hatimoeilia njata-i jata ia soedah bekerja oentoek kebaikan oemoem. Dalm pendirian L-pra-Kolonie di Toemoempah ia soedah bekerja banjak hingga pada sekarang ini itoe pekerdjaa ada mengeendjoek kemadjoean. Pendirian Tuberculosis-Vereeniging di Minahasa ada dengan andjoeraan dan pimplinaan padoeka toeue Prof. Dr. Week.

Dan banjak perbeatan-perbeatan moelia jang soedah di-oendjoek oleh padoeka toeue Prof. Dr. Week, jaitoe masing-masing orang jang soedah mendapat pertoeloenganja ataingat itoe dengan merasa bersjoekeor dalam hatinya.

Soedah tentoe pada waktou berangkatnya banjak toeue toeue dan njonja-njonja sobat kenalanja akan mengheatar padaju dengan mengoetjap selamat berlajar dan besar pengharapanja akan kembalina lagi ke Minahasa.

Keng Hwa Poo djoega dav atas nama orang Tionghoa mengoetjap: Selamat berlajar!

Kapal oedara Graf Zeppelin. Kapal oedara Graf Zeppelin pada tanggal 11 October jl. djam 8 pagi hari soedah berangkat dari Duitschland melintasi laoetan Atlantika ke Amerika. Ini kapal ala teroikin oleh Dr. Eckener dan ini penerbangan djoega ada dikepalai oleh Dr. Eckener dengan 40 orang snak boeaheu dan 20 penoempang.

Datus laoetan Atlantika Graf Zeppelin soedah serang angin teefan hingga mendapat kerosakan dibahsingan kiri, tetapi dengan kebranak soear biasa auakoja Dr. Eckener bersama-sama tiga orang temannja dengan berglantongan jang amat berbalaja soedah membetolken itoe keressakan.

Fatkala diserang angin teefan Graf Zeppelin soedah djiadi miring dan bergojang amat hingga membikin mabok banjak penoempang.

Pada tanggal 15 lohor Gersf Zuppelin soedah sampai di New York dan toeroen di Lake Hurst di-amboat oleh beriboe-riboe orang jang datang memapak dan menonton itoe kapal oedara.

Minister Pruisen Grzinski jang ada toeroet selakoe penoempang dari itoe kapal oedara tjejalih perlakoeannja Politie di Lake-Hurst jang soedah bawa penoempang-penoempang Graf Zeppelin ke kantoor douane dan diperiksa mereka itoe seolah-olah mereka itoe ada djadi toekang smokkel, antaranja ada jang digampar. Grzinski bilang kalau di Duitschland Politie berlakoe begitoe roepa, tiada ianti mereka itoe lantas dipetjat.

Orang Tionghoa di Minahasa.

Kalau orang bikin perdjalanan koeliling Minahasa, ta dat pat tiads ia nanti bilang, hampir tida ada satoe negeri jang tida ada orang Tionghoa.

Orang Tionghoa bikin gampang segala keperloean pendoedoek negeri, dengan beka waroeng-waroeng mendjoel serba djenis barang, teroetama segala barang keperloean hari-hari. Sampai di desa-desa jang ketjil djoega ada kedapatan satoe doea waroeng orang Tionghoa jang begitoe radjin sedianya segala keperloean pedoslook negeri, dan begitoe radjin djoega berebut mendjoel lebih moerah satoe pada lain dengan oentoeng tipis; hingga tida heiran merika itoe sendiri bilang djeman sekarang soesah tjari oentoeng. Ta-pi sebab radjin dan bisa tahan soesah dan bisa himat, lambat laeno kebanjakan bisa djoega merika itoe mendapat oentoeng.

Disatoe ketjil ada kelihatan ramei, kalau disitos ada waroeng-waroeng Tionghoa, tapi satoe negeri djadi soenji begitoe lekas itoe orang Tionghoa berlalos dari itoe negeri dimana sama sekali ia tida bisa beroentoeng.

Radjin sabar dan berhimat, ada satoe sifat jang membawa beroentoeng pada orang Tionghoa, tetapi dlah fiyah kerap orang pandang itoe dengan merendahkan dan atjapkali meropakan pengirian jang menerbitkan matjam-matjam panggo-an bagi pekerdjaaan dan penghidoepan orang Tionghoa.

Boekan rajat jang koerang mengerti oemoemna soeka mengoda serta oandjoek itoe pengirian jaag meroepakan satoe kebentuan pada orang Tionghoa didesa-sa, tapi kepala kampung djoega soeka meniroc itoe perboetan, malah perboetananya kepala kampung jang merasa dirinjo ada berkoe-za seperti satoe radja dalam kampongnya, soeka berboet sam-pai meliwati watas.

Dosa orang Tionghoa jang datang boeka pekerdjaaan mendait di Maeombi bernama Tau Soei Piet dan Teng Tjoan Long soedah diperintah oleh Hoekoem-toea boeat jalankan rondab 'malam: seorang Tionghoa lain di Kaweroen Likoepang bernama Oeij Tjeng Tak dapat perintah dat Hoekoem-toea misi toeroet bekerja Gemeente-dienst.

Apa ini ada tanda-tanda dari apa jang orang ada beringat akan voorstel disidang Minahasa-raad, boeat orang-orang Tionghoa jang bertinggal di Minahasa watjib toeroet melakoeekan pekerdjaaan anggota-anggota Gemeente, semoe hal jang menjadi riastangan naati dapat disingkirkan.

Int itoe maksoed bekerja sama-sama dari orang Tionghoa dan boemi poetera, bagaimana toeue S. soedah pernah bitjra-ja pada salah satoe pengandjoer Tionghoa, boeat mengambil satue tempo akan doedoek beroending perkara salah mengerti antara kedoea bangsa, dan sebolehnya maoe diaoter soepaja orang Tionghoa dan boemi-poetera haroes bekerja sama-sama.

Orang Tionghoa jang bersifat sabar, soeka mengalah dan tjiuta perdameian, sentiasa sedia menjambuot segala maksed jang baik.

Tetapi itoe maksoed akan voorstel di Minahasa-rasd boeat orang Tionghoa jang bertinggal di Minahasa wajib toeroet melakoeekan pekerdjaaan Gemeente dienst, soepaja dari satoe fi-bak barang kli tida akan menjatakan keberatan, baiklah soepaja didalam itoe voorstel djoega ditentokan jang orang Tionghoa djoega diberikan hak sama djoega raja boemi poetera boleh memegang tanah2 pasini (sonder eigendom) dan berhak djoega menempat hoetan hoetan oentrek mendjadi milikna sendiri.

Disitoelah baroe ada itoe keadilan, sama rata dan sama rasa!

Toeloeng ingatkan.

Soedah bisanya seringkali ada didjalankan commissie boeat periksa kebersihan pekerdjaaan, ini memang soedah patostaja sebab selainnya oentoek keshatan baik djoega dipemandangan kalau roemah dan pekarjan selalou teratoer bersih.

Disini, baik djoega ditendoekan bilama commissie berdjalanan, meskipun lenso terpaksa menosteop bidoeng baik djoega dipraksa pada antara of belakang dapoer2, disitoeng sengadjra roem-poert dan kotoran soeka dikompoel diutarakan begitoe bertimbonen2; pada moesim hoedjan berbaoe dan moesim kering boleh berbahaya bila anak anak melempar sepotong api disitoe.

Baik sekarang Gemeente soedah melaai menoeteop (tarohkan) besi-besi pada lobang lobang djalanan air, djadi tidaklah dapat orang hocang segala kotoran jang mana berbaoe boe-soek kalau kebetoe lan laloe dekat disitoe; tetapi baik djoega kaloe lobang2 jang dikoerang seperti kamar mandi sebab dekat kraan waterleiding tipindah kelebar, sebab boleh djadi djoega itoe dpergoenakau tempat menjimpan restant dari jang empoenja.

Orang Baroe.

Burgemeester jang pertama di Manado.

Tanggal 30 hb. October 1928, patjalah kabar di Manado, bahwa pt. F. H. van de Wetering, Directeur Stovil di Tomohon, elah dipangkatkan mendjadi Burgemeester di Manado, soatoe chaber jang moela2 soedah didengar dengan mata belala tetapi sedjoeroes kemoedjian disamboet dengan batih besar oleh banjak orang Minahasa, jang mengenal si apas, dan betapap t. van de Wetering terhadap kaeom dan tanah Minahasa.

Bawa seorang Burgemeester jang pertama di Manado telah dipangkatkan seorang-orang belanda jang telah menjatakan diri, mengenal akan kaeom dan tanah Minahasa, dan jang soedah pernah berdjandjand dihadapan orang banjak, soeka bekerja goena keselamatan kaeom dan tanah itoe, itoe kami soekerkant moela2 kepada Pemerintah agoeng dan kepada segala Pembesar jang telah memodjikan p.t. van de Wetering kepada pemerintah; dan lebih djoaoch djoega kepada halahwal jang mengadakas, p.t. van de wetering teleh melamar martabat ini, karena, hal ahwal itoe perbeatan Toehan Toehan, sehingga dengan alasani ini dapat kamipest kan, pengangkata ini poen kshend Allah adan.

Dan demii nama Toehan Allah, kami berharap kirana ia memberi penghentaran Rohuaja kepada beliau pada mendjalankan martabatnya jang baroe ini.

Chilaf

Dalam K.H.P tt. 27 October 1928 Hoofdartikel ada teroelis:

antaranja pt Fagginger Auer d.d Resident dan mev. Fagginger Auer.

haroes dibatja:

antaranja d.d Resident Manado p.t. Fagginger Auer.

Dengan ini chilaf itoe dibetoelkan sambil memohon maaf

H. L. Jz.

Bekendmaking.

Het Hoofd van Plaatselijk Bestuur te Manado maakt bekend, dat de toepassing van de bepalingen der hondsdolheid-ordonnantie, bedoeld bij dezerzijdsch besluit van 22 September 1928 No. 158 met vier maanden is verlengd gerekend van 15 September 1928.

MANADO, 31 October 1928.

Het Hoofd van Plaatselijk Bestuur vd.

(w.g.) Hamerster.

BEKENDEMAKING.

De Resident van Manado maakt bekend, dat hij met gebruikmaking van de hem bij artikel 4 der Regelen voor het administratief beheer, opgenomen in Staatsblad 1910 No. 312, zoals dit nader is gewijzigd bij Staatsblad 1926 No. 42 verleende bevoegdheid, het tekenen van mandaten ten laste van 's Landskas te Manado en zoo noodig ook ten laste van die te Gorontalo, namens hem, bij verhindering van hem, Resident heeft opgedragen aan den heer F. M. P. C. de Boer, optredend Secretaris der residentie Manado.

De Resident van Manado,

Baroe terboeka HOTEL,

RESTAURANT EN KOFFIEHUIS.

bertengada dengan postkantoor di Amoerang.

Berhoeboeng dengan sekarang banjak auto dan passagiers kesana-kemari, maka sengadja saja adakan soeatoe HOTEL tersamboeng dengan restaurant dan koffiehuis, oentoek memoedahkan kaperloean tetamoe jang datang berasing atau bermalam mampir di Amoerang.

Dengan hormat,
Liem Tieng Lien, (Kes).
Eigenaar.

PEMBERITAHOEAN.

Vergadering loear biasa dari N. V. Handel en Transport Maatschappij Manahaghe Siaoe dilakoekan di Hoeloe-Siaoe diroemahnja toean E. M. Dandel di Tarorane pada hari Sabtoe ddo. 17 November 1928, moelai djam 9 pagi akan membitjarkan dan memoetoeskan:

Kelepasan bestuur dan mengangkat pengantinna djoega lain² oeroesan perloe, dari Mij. tersebut.

N. V. Handel en Transport Mij
Manahaghe Siaoe
Directeur

PEMBERITAHOEAN.

Tanggal 19 November 1928, inspectie bendy sewah moelai djam 7 pagi sampai djam 1 siang, di moeka gevangenis.

Tanggal 19 November moelai No. 1 — 50.
" 20 " " No. 51 — 100.
" 21 " " No. 101 — 150.
" 22 " " No. 151 — 200.
" 23 " " No. 201 — 250.
" 20 " voor bendy - bendy jang soedah afegekeurd.

Koeda-koeda jang ada loeka dan sakit koedis, haroes hentar di polikliniek (kamer obat koeda-koeda) di belakang Gemeente bioscoop dengan tida bajar apa-apa.

Hoofdagent,
E. KOPER.

SOCIEITEIT TIONG HOA KOEN ENG HWEE KOAN MANADO.

UITLOTING:

Pada hari ini soedah dilakoekan uitloting dari 30 obligaties ad. f 10.— atas nama dari toean²:

Oey Ang Liong, Soey Kha Siong, Ong Ban Tjoan, Tong Gcan Tjaë, Lie Oe Kiong, Yo Sioe Hien, Jap Ban San, Oey Beng Djien, Lie Soen Bie, Tjaen Tjoen Keng, Tan Soen Seng, Tan Soen Yong, Oei Tiam Seng, Jap Ban San, Liem Kiem Hoeat, Ang Dian Hoey, Tong Sian Tjaë, Tan Soen Bie, Oei Soei Kiat, Liem Sian Djie.

Uitgelote obligaties, dalam tempoh 6 boelan, moelai hari ini dibajar oleh Penningmeester sesoe-dahnja dioendjoek lebih dehoeloe pada Secretaris Societeit.

MANADO, 24 October 1928.
Bestuur Soc. T. H. K. E. Hwee Koan.

PEMBERITAHOEAN.

Pada hari Kamis tanggal 15 November 1928 petang djam 3 akan dilelangkan di Pinokalan Tonsea dengan perantaraan kantoor lelang di Marado:

- a. perkakas roemah
- b. satoe roemah dari pada kajoe, beratap nipah, terdoedoek diatas kintal sub c.
- c. hak pakai atas satoe kintal di Pinokalan bersipat pada fiyah:
Octara dengan kintal dari Samuel Moningka Timor " " Zacharias Gerung Selatan " " djalan besar Barat " " kintal dari Ferdinand Rumampuk,
- d. hak pakai atas satoe kebon terdoedoek ditempat bernama „Lembet“ berpolisian Pinokalan dengan samoewa pohon-pohon, tetanaman dan peroesahan terdapat atasnya, antaranja sekira-kira 120 pohon kelapa berboeh dan bersipat pada fiyah:

Octara dari kebon dari Charlis Palit Timor " " Laurens Kaunang Selatan " " Ruruh Karundeng Barat " " Arkelaus Wowiling

Maka samoewa jang ternjata diatas ini soedah diambil beslag dengan proces-verbaal t.t. 21 September 1928 dari saja Victor Emanuel Kalangie, buitengewoon deurwaarder dari Raad van Justitie di Makasser tinggal di Manado dari Ponge Wowiling di Pinokalan, geexecuteerde, atas permintaan dari toean Ang Ie Tong qq. The Tji Hio, berdagang di Girian, executant, menoe-roet kekoeatan obligatie akte.

De buitengewoon deurwaarder voor-noemd met de executie belast,
V. E. Kalangie.

Pakelah setaloe:

MATJIS tjap „MELATI”

TANGGOENG fabriek SWEDEN

Importeurs: Handelscompanie v/h DIRCKS & Co.

Lettermakerij „ATTENG“. di Passo - Manado.

Tanggoeng mengerdakan Merk² [naamborden].

Reclame-reclame, Nomer-nomer, dili. keperloean, boeat negeri-negeri dan djalan-djalan.

Oekir letter-letter diatas marmer boeat koeboer-koeboer, ditembok-tembok boeat roemah-roemah.

Pembajaran direken pantas!

Boeat bendar Manado, boleh beroeroesan dengan adm: Keng Hwa Poo.

Djoega kita poenja Almanak

1929

hampir habis ditjetak; boeat djoegal lagi, rabat bagoes; lekas pesan di Passo.

Badan jang lemah itoe menjahkan kesenangan hidoepl

Kalau orang tidak sakit dan merasa badannja koeat datu sehat, tiadalah dapat ia meugatahoei berapa meranaja dan dijeleknja perasaan orang jang tidak sehat, jang selaloe merasa lemah-lemah diseloeroeh anggotanja. Orang jang sehat dan koeat itoe bisa bikin plesir sesoekanja sadja, dan banjak orang jang tjemboeroesan karena kesenangan hidoepl itoe. Tetapi orang jang lemah dan lesoe-lesos itoe diterawakan orang sadja atau settinggi-tingginya orang merasa kasihan kepsidanja.

Kalau orang berasa lemah dalam badan, djanganlah hilang akal dan berdaja oepajalah soepaja badan itoe segar dan sehat kembali. Ingatlah akan pasih jang telah dikasi oleh 24000 tabib-tabio (keterangan² itoe semoaanja ditosis diatas kertas, boeken omongan biasa sadja) dan tetapkanlah memakai obat Sanatogen. Karena Sanatogen itoe ada bersi segala zat-zat yg biasa mengembalikan kekoeatan dan kewarasan pada toeboeh.

Kalemahan dan kegegapan orang dengan sebentar bisa hilang kalau beronat dengan Sanatogen; itelah obat jang pas sekali oentoek mengembalikan kesenangan orang dan njataujata menjegarkan toeboeh. Kekoeatan toean sebagai lelaki bisa bangkit dan timboel lagi, hingga toean bisa bikin plesir dengan merdeka. Pergilah sekarang djoega kepada roemah obat atau toko, dan belilah sebotol Sanatogen

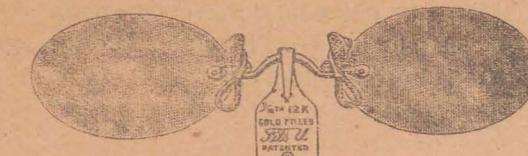
PEMBERITAHOEAN.

Pada malam 8 hb. November '28, hari Kamis akan dimainkan di gedoeng Bioscoop Phoenix (Gemeente gebouw) film amat menarik hati orang, jang lebih bagoes dari film besar-besar jang bagoes, jang soedah dimainkan.

Perang besar ditanah Duitsch, laskar-laskar bersendjata, pedang-pedang berklat-kilat, berdjoeota-djoeota orang mati.

Datanglah bersaksikan int film jang pandjang 12 bahagian.

Pakelah selamanja katja mata SHUR - ON



sebab

Pakenja enteng serta ringan dan keliatannja bagoes sekali.

CELEBES OPTICAL COMPANY TOKO KATJA MATA

Koendjoengilah kita poenja toko
jang baroe diboeka

MANADO — Chineescheweg, moeka pasar Minahassa.



Mengoeatkan.

Minoeman jang baik, enak serta jang memberi kekoeatan badan, ialah tjoklat Van Houten's Cacao. Minoemlah setiap pagi dan sore semangkok tjoklat ini; dan terasalah olehmoe akan kekoeatan dan kesehatan jang ditimboelkanna, serta dapatlah tenaga baroe.

Van Houten's CACAO

„Lebih baik daripada merk lain”

Importeurs: Geo. Wehry & Co.

Sell More



KERTAS BOEAT SIGARET

JANG PALING BAIK

Bintang Mas Parijs 1900
Erediploma St. Louis 1904
Luik 1905
Hors Concours Lid Jury London 1908

Dari Fabriek BRAUNSTEIN FRERES
(Boulevard Exelmans, PARIJST. Perantjis)
Mintalah kertas jang terseboet pada semoea toko-toko reke.

Zig-Zag



Koelit jang gatal - gatal
sakit koelit, barah, roewam, koerap, goedik dan bintit lekas disemboehkannya, kalau memakai Palet Foster. Ini obat menjemboehkan semoea penjakit koelit jang gatal.

PALET FOSTER (Foster's Zalf) boleh didapat disemoea roemah obat dan toko-toko dengan harga f. 1.- seraboeng.

Baroe diboeka WINKEL TJAN KWONG. Kleermaker

dimoeke benteng di Manado. Sedia dan tjakap bekin segala roepa pakaian dari roepa-roepa model, boeatan bagoes dan koeat. Tjoberlah datang sendiri atau soeroeh panggil diroemah!

BOEKOE BAROE.

Dalamnya kami dapat penerangan lagi peri betapa dotoe mojang kami soedah berdaja oepaja, tjari meloe-poetkan diri, mengingat lagi anak toeroen toeroennja, dari hoeroe hara perang berperang dengan Mongondow, dan lagi dari kebengisan Kastela. Beroentoeng didapatinja pohon waringin besar akan perlindoengen benar, jang mengadakan damai dan sentausa besar pada Minahasa oleh perintahnja dan pembawaan Christendom jang diberkati, hingga olehnja kaoem Minahasa diberinجا satoe faam jang moelia: jang berboenji: „de bevolking thans eene beschaving, welke zeldzaam is onder de bevolking van Ned. Indie.“

Isinja boekoe itoe pendek, tetapi memberi pemandangan tjoekoep.

Apatah diboeat sekarang mengingat, boeah oesaha dotoemojang toean-toean: Soepit, Lonto' dan Pa'at.

Pihak lain, apatah patoet diboeat pada kaoem Wolanda jang hingga kini: „Perlindoeng“ jang benar?

Batjalah boekoe baroe itoe dengan timbang menimbang, sambil tjari pemandangan!

Pendjoel: Liem Oei Tiong di Manado dan Pangkal Setia di Tomohon, jang soedah beli boekoe itoe dari toean Weleij.

Tjoema tjetak sedikit !!!

Poesing kepala

penjakit peroet, limpa, klendjer asam, pentjeraan tidak semporna, lidah poeth, sakit kepala sebelah dan kesehatan peroet disemboehkan oleh obat pentjehar jang terpoedji diseleroe Indonesia jaitoe.

PIL FOSTER BOEAT PEROET BESAR (Foster's Maagpillen) boleh didapat disemoea roemah obat dan toke. Harganya f. 0.80 sebotol.



Penjakit Boesoeng.

Kalau orang ada bengkak dibawah roeangan mata, atau diboekoe kaki, dilengan, ditangan, dan orang poenja poenggoeng merasa sakit serta tjape, kepala pening², keloearan kentjing terganggoe, perasaan lesoe², djanganlah lalaikan itoe semoeanja. Itoelah menandakan bahwa gindjal soedah lemah.

Djanganlah dinantikan sampai penjakit mroejak! Berobatlah dengan sigera dengan Pil Foster boeat sakit belakang dan gindjal (Foster's Rugpijn Nieren Pillen). Gindjal jang lemah itoe dikoeatkannya dan disemboehkannya. Dan ketahoeilah bahwa kalau orang menaroeh gindjal jang sehat, orang poenja darah dijadi bersih, tidak bisa beratjoen. Karena itoelah maka segenap toeboeh akan merasa senang sesoeah berobat dengan Pil Foster. Soedah setengah abad lamarja itoe obat kesohor karena moedjarabja dan ketoelenannya dalam menjemboehkan penjakit gindjal.

POSTER'S Rugpijn Nieren Pillen

Bo'eh dapat beli disemoea roemah obat dan toko³. Wakil besar: Rathkamp & Co., di-Betawi d.l.l. Satoe botol harganya f 2.-



KALZAN tentoe akan memberi kekoeatan pada anak jang akan lahir.

SOEPAJA anak jang akan lahir itoe koeat dan sehat, seharoesnja iboe jang mengandoeng selama ia boenting, selaloe makan makanan jang berisi zat boeat mengoeatkan dan menjehatkan anak itoe.

Oleh sebab itoe haroeslah ia pada beberapa boelan penghabisan mengandoeng itoe memakan beberapa Kalzan tablet tiap-tiap hari. Sebab Kalzan ada berisi sebangsa zat — namanja Calcium — jang perlue sekali bagi anak jang akan lahir itoe, disebabkan mana toeboeh anak itoe koeat dan berkeadaan baik dan moedah diwaktoe lahir.

Djoeganja emakna lebih koeat dan sehat sebab memakai obat Kalzan, karena Kalzan selaloe bekerja mengoeatkan dan menjehatkan semoea keadaan bagian badan. Kalzan mendjaoehkan keroesakan gigi dan kelemahan bagi iboe².

KALZAN

Obat Makanan Kapoor

Boleh dapat beli disemoea roemah obat dan toko-toko.



Adapoен NAFAS PENDEK...

Kalau engkau terenggek² pada pekerdjaaan jang tiada begitoe berat atau pada tiap³ engkau menggerakkan badanmoe engkau moesti sebentar² berhenti akan menarik nafas, engkau moesti hati² betoel. Engkau poenja perkakas penarik nafas ada lemah atau barangkali ada diselipoeti lendir dan karena itoe engkau boleh djadi dapat penjakit chronicche bronchitis, asthma atau mengi. Baroe sadja menangoeng nafas pendek soedah tentoe badan merana menangoengnja, kalau engkau tiada djaga baik² badanmoe akan melawan bahaja jang ngeri itoe jaitoe dengan membersihkan lendir dari djalan nafas dan mengoeatkan bagian penarik nafas dengan memakai Akker's Abdusiroop jang dibikin dari air tanam²an sedjati.

Harga satoe botol terboengkoes f 3.-; botol besar (2½ kali sebesar) f 5.-. Wakil: Chin. Voorstr. 17, Soerabaja. Boleh dapat disemoea roemah obat dan toko-toko.



AKKER'S ABDUSIROOP Penolong paroe²

Eau de Cologne
BOLDOOT
Merk jang paling baik. Terlaloe haroem baoenja. Terkenal diantero doenia. Boleh didapat pada semoea toko-toko.



LEMBARAN TAMBAHAN Keng Hwa Poo

No. 19

Tahoen ke- 10.

3 November 1928

22 Kauw Gwe 2479

Memboenoeh diri?

Minggoe laloe kami kabarkan pembenoehan diri dikintal Oranje Hotel Manado pada malam antara 22-23 October 1928 beloem dapat diperlakukan benarja memboenoeh diri atau dibosnoeh orang.

Ini sekarang dapat kami m'aloemkan bahwa oleh actiefnja kita ampoenja Hoofddjaksja di Manado, toeant R. I. F. Wenas jang soedah memboeat keperiksaan dalam perkara jang gelap itoe, telah r'jatalah nona Maria Kolud ts dibenoeh orang ja'ni oleh pamannja sendiri politie agent Kolud jang dalam tahanan itoe. Setahoe batih sipemboenoeh telah merasa — ten-toe oleh tactieknya toeant Hoofddjaksja — hoekomannoja dientengkan bilamana ia mengentengkan jang berwadjib dalam keperisaan perkara ini dengan mengakoe kesalahannja sambil mentjeriterakan benar2 bagaimana soedah kedadian; demikian dari pada moeloet Kolud sendiri politie mendapat tahoe doe-doeknja perkara sekira2 sebagai berikoet:

Pada malam terseboet, politieagent Kolud ts mendapat bahagian djaga. Sementara ia berdjalan meronda, dan liwat roemah tinggalnya, dilihatnya Sam Engging, Chauffeur, toenan-angan kemanakannya, ada diroemahnja. Lepas tengah ma'am ia poelang keroemahnja. Perkataan jaug moela2 sesampainya diroemahnja ialah: „mana Sam“. Maria menjahoet, akan menolong kekasihnya: „So poelang diroemah“ pada hal Sam, jang mendengar Oom soedah kembali, lantas bersemboenji dibawah tempat tidoer.

Roepuanja dengan djawab ini, Kolud menjadi lebih marah, mata gelap, mentjaoet kelewang, dan dengan 2 kali memarang sadja, Maria djatoeh kelantai, soedah menjadi majat. Kolud sekarang sadar, ia seorang pegawai politie, pendjaga keamauan negeri, sekarang telah menjadi pembenoehan oeh anak sendiri boleh dikata.

Tapi gampang, adalah akal, ... diambilnya sebilah pisau, dilomoerkaanja dengan darah jang masih berpanjir dari loeka anaknya, dan dengan itoe pisau ia pergi kecolleganja akan mengamboer pasir pada mata mereka dengan berkata: „Kita poenja anak bernama Maria Kolud soedah boeneh diri dengan ini pisau. Saja dapat dia ditempat tidoer berloemoer darah dengan ini pisau.“

Tetapi doeloe dari sipemboenoeh kepolitepost ada kedadian apa2. Kolud soedah sangkah bahwa ia dapat meloepetkan diriuja, karena tida ada orang jang boleh menjadi saksi.

Tetapi tiba2 Sam kelihatan padanja; Sam soedah melihat perboean si pemboenoeh dan mendengar segala perkataannya, tetapi tiada berboeat soeatoe apa karena takoet kelewang si Kolud jang soedah mengamang, kalau ia bergerak hendak menolong, djoega ia-Sam akan dibenoehnya bersama2 kekasihnya. Sam dipaksa oleh Kolud berdjandji akan toetoep moeloet, kalau Sam boeka perkara ini, hoekemannja sebagai kekasihnya djoega jani dengan kelewang dalam tangan Kolud.

Demikian Kolud pergi kepolitepost dengan pisau berloemoer darah mengatakan anaknya memboenoeh diri dengan pisau itoe. Tetapi sedang politie tiada hendak menerima, seorang memboenoeh diri dengan memboeat doea loeka besar dahoeloe dengan pisau sekijil itoe, Kolud dan Sam soedah ditahan.

Sekarang sesoedah pengakoean Kolud, jang diperbenarkan o'eh Sam, jang achir ini lautas dilepaskan dari tahanan.

Kami dengar oraeng bertjeritera, soedah beberapa kali Sam minta kawin pada Maria, tetapi selaloe Kolud tiada hendak meloeaskan. Melihat kelakoean Sam terhadap pada hal kekasihnya ditentjang sedang ia berdiam diri sadja karena takoet ditentjang djoega, kami boleh menj-toedjoei, Kolud tiada meloeaskan anaknya dikawin laki2 moeda sebegitoe. Tetapi apa sebab Kolud menjadi marah dan sebengis itoe terhadap perkawinan ini, itoe tinggal menjadi pertanjanan jang adjaib bagi kami, tjoewa batih Kolud dapat memberi djawabna.

Kami harap jeng bewadjih memberi pahala pada Kolud — suspendjaga keamanan negeri - sekadar perboetannja.

Gara-garanja zelfstandigheid?

Didalam soerat chabar ini soedahlah kita tahoe bagaimana kepostoesan Pikat dalam alg:vergadering 6e October jl tentang wang f. 42000 itoe. Sebagai orang loear tidak mentjampoeri hal itoe, tetapi baik djoega diperkatakan sedikit, adakah soedah pada tempatnya penolakan itoe? Teringat akan sekolah t. t. Safi dan Khi Hadjar Dewantoro (Kajoe-Tanam dan Djokjakata) itoepen tidak hendak bersubsidié (terima wang Goebernement) sebab maoe tinggal bebas seperti djoega toeant W ada katakan. Tetapi keadaan Pikat tidak bisa disamakan dengan kedoea sekolah itoe; boleh djadi t. t. itoe sedikitnya ada berkapitaal dan dapat perhatian serta banjak bantoean dari bangsanja.

Bagimana dengan Pikat?

Kita hargakan bitjaranja t. W, karena memang baiknya bekerja sendiri tetapi dapat boeat bagitoë djikalau keadaan tjoekoepe.

Bolehkah diharap begitoe pada Pikat kaloe maoe madjoe seperti toeisen t. H. L. Jz.?

Djadi salahkan kalau wang itoe diterima serta pergoenakan oentoek Pikat sekarang (voorstel t. J.), tapi dengan oebahkan atau tambahkan peratoeran pengadjaran soepaja kaoem iboe jang bersekolah tinggi dapat mengkoetje; itoepen bestuur Pikat dapat memoehoen pada Goebernemen boeat kelonggaran atau keoebahan tentang perdjandjian.

Baik miring, djangan palaka.

Orang Baroe

MUTATIES.-

Benoemd: tot Burgemeester van Manado

F. H. van de Wetering,

directeur van de school tot opleiding van Inlandsche leeraren te Tomohon.

Toegevoegd: aan den Controleur der Sangihe-eilanden, de gediplomeerd gezaghebber bij Binnenlansch Bestuur

P. de Leeuw.

Belast:

met het bestuur over de onderafdeeling Talaud-eilanden, de hulpgezaghebber terbeschikking gesteld van den Controleur der Sangihe-eilanden,

M. Waisvisz.

thans tijdelijk belast met de waarneming van het bestuur over genoemde onderafdeeling.

Verleend: een buitenlandsch verlof naar Europa wegens zevenjarigen dienst voor den tijd van negen maanden aan den controleur der 1e. kl. b/h B.B. te Loewoek,

R. W. Kofman,
zulks met ingang van een door den Resident van Manado nader te bepalen datum in de maand Maart 1929

idem idem voor den tijd van negen maanden aan den controleur 1e. kl. b/d Post-Telegraf- en Telefoon Dienst te Gorontalo,

D. Schuur,

zulks met ingang van 5 Juli 1929,
idem dem voor den tijd van acht maanden aan den Gezaghebber b/d Gouvernement Marine,

H. L. Claasen,

zulks met ingang van 2 Juli 1929,
idem wegens zes jarigen dienst voor den tijd van acht maanden aan de verpleegster 1. kl. b/d dienst der Volksgezondheid te Manado,

Mej. R. Monasch

BURGERLIJKE STAND TE MANADO.

EUROPEANEN.

Geborenen.

25 October 1928. Charlota Hutting (dochter van Joseph Karel Israel Hutting-Bernardina Augusta Bergmann).

CHINEZEN.

Geborenen.

25 October 1928, Tan Beng Siong (zoon van Tan Soei Keng-Soei jaoe Djim Nio).

Overlijden.

25 October 1928, Liem Tjin Hoo (mn).

27 October 1928, Thio Keng Goan. (mn).

ALMANAK MESEHI 1929

lagi ditjetak.

MUZIEKPAPIER

16 balken.

VITRAUPHANIEPAPIER

kertas boeat tjermin djendela roepa-roepa
boenganja dan warna.

REKENING COURANTPAPIER

VOLKSALMANAK 1929.

ONZE VRIENDJES

HOEVEEL & WAAROM

VIERSENS LEESBOEKJE

Boekhandel & Drukkerij

LIEM OEI TIONG & Co.,

Manado.

Pakai PUROL!

Inilah! Pikiranmoe jang pertama wakoe mendapat loeka oleh kena api, dipotong, terkoepas, mentjalar, bernanah, bisoet, sakit koedis boeta, atawa lain-lain sakitan dan roepa-roepa



Loeka-loeka'an koelit.

Terlebih tiada terlawan obat Purol terpakai djikalau loeka paha² dan kaki karena berjalan, loeka belakang (pantat) karena naik kreta angin atau berkoeda koelit merasa pedih atau bertoempoek



Wakoe kena gigit njamoek atau menjengat oleh binatang lain² jang merasa sakit dan gatal, sabentar dapat merasa ringan djikalau pakai Purol. Purol memberentikan rasa gatal itoe dan ilangkan bintil dan bengkakna.

Boewat meringankan dan menjemboehkan sakitan koelit, koelit merah dan lain² dari anak-anak ketjil¹ dan djoega boewat pemeliaraan koelit badan jang betoel dari, baik anak², baik orang besaar, tiada jang terlawan Purol.



Purol terdapat beli dimana roemah-roemah obat dan toko², doos² (kalèng) harga 40 dan 75 sèn. Tube (tampat mentjoebit) harga 1 roepia.



PUROL

menjemboehkan dan menbagoeskan koelit badan

